CHINESE SECOND LANGUAGE ADVANCED

Written examination

Wednesday 20 November 2013
Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)
Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Number of questions</th>
<th>Number of questions to be answered</th>
<th>Number of marks</th>
<th>Suggested times (minutes)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 – Part A</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>5</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>– Part B</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 – Part A</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>15</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>– Part B</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>– Part C</td>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td>15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>5</td>
<td>1</td>
<td>20</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>75</td>
<td></td>
<td>120</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

• Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
• Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
• No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied
• Question and answer book of 16 pages, including Assessment criteria on page 16.

Instructions
• Write your student number in the space provided above on this page.
• Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination
• Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.
SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1 – Part A

Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (5 marks)
You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time. Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH. All answers must be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following question in ENGLISH.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 1
Describe how increasing wealth has changed the lifestyles of modern Chinese people. 3 marks

TEXT 2 – Answer the following question in ENGLISH.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 2
Explain why Wang Ming likes some television programs and not others. 2 marks

End of Part A – SECTION 1 – continued
Instructions for Section 1 – Part B

Text 3, Question 3 (5 marks)
You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.
Listen carefully to the text and then answer the question in full sentences in CHINESE.
All answers must be based on the text.

TEXT 3 – Answer the following question in full sentences in CHINESE. Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 3
Explain why Zhang Ming is happy with his new house. Give five reasons.
说明张明为什么喜欢他的新房子，请列出五个理由。
說明張明為什麼喜歡他的新房子，請列出五個理由。

________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
________________________________________________________________________
SECTION 2 – Reading, responding and translating

Instructions for Section 2 – Part A

Text 4, Question 4 (15 marks)
Read the text and then answer the questions in ENGLISH.
All answers must be based on the text.

TEXT 4 – Answer the following questions in ENGLISH.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Simplified form characters

大为:
你好！

我很高兴收到你的电子信，我这儿叫龙口市，是一个海边城市，离北京不远，人口有两百多万，地方只有四百平方公里，所以在中国只是一个小城。三千年以前人们就在这儿生活了，所以到处都是古迹，中国很多名人也在这儿住过。我们的工业、商业都很发达。我也很喜欢我们的城市。下一次请你谈谈你的学校。

祝好！

王乐
3月20日

农村 nóngcūn 农民 nòngmín
古迹 historical sites 发达 advanced
王樂:
你好！
我是你的澳大利亞筆友大為。我住的地方是農村，叫班古題，離墨爾本有200多公里。我們這個地方有兩千多平方公里，人口只有一千人左右，大多數人是農民，有自己的農場。這兒的歷史不長，但是在1850年的時候就已經有很多華人來這兒工作。我很喜歡我們這兒。請你告訴我你們那兒怎麼樣，好嗎？謝謝！

大為
3月20日

大為:
你好！
很高興收到你的電子信，我這兒叫龍口市，是一個海邊城市，離北京不遠，人口有兩百多萬，地方只有四百平方公里，所以在中國只是一個小城。三千年前人們就在這兒生活了，所以到處都是古蹟，中國很多名人也在這兒住過。我們的工業、商業都很發達。我也很喜歡我們的城市。下一次請你談談你的學校。

祝好！

王樂
3月20日

農村 nónɡcūn           農民 nónɡmín
古蹟 historical sites  發達 advanced
**Question 4**
Complete the following tables, comparing the places of David and Wang Le.

---

**a. Geographic and demographic features**

<table>
<thead>
<tr>
<th>David’s place</th>
<th>Wang Le’s place</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**b. Historical background**

<table>
<thead>
<tr>
<th>David’s place</th>
<th>Wang Le’s place</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**c. Type of work**

<table>
<thead>
<tr>
<th>David’s place</th>
<th>Wang Le’s place</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Text 5, Question 5 (15 marks)
Read the text and then answer the questions in full sentences in CHINESE.
All answers must be based on the text.

TEXT 5 – Answer the following questions in full sentences in CHINESE.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Simplified form characters

中餐已有很长的历史，它在很多国家都很受欢迎。可是很多中餐做起来不是很容易，要花很长的时间。不少西餐做起来就不太难，也不用太多的时间。中餐又要好看，又好吃。但是西餐比较健康。

近年来，在澳大利亚开了很多中餐馆，可是这里的中国菜和中国的很不同，因为用的东西和做法不太一样。在中国近年来出现了很多西餐快餐店，吃快餐又便宜又快，所以很受中小学生的喜爱。

Full form characters

中餐已有很长的历史，它在很多国家都很受欢迎。可是很多中餐做起来不是很容易，要花很长的时间。不少西餐做起来就不太难，也不用太多的时间。中餐又要好看，又好吃。但是西餐比较健康。

近年来，在澳大利亚开了很多中餐馆，可是这里的中国菜和中国的很不同，因为用的东西和做法不太一样。在中国近年来出现了很多西餐快餐店，吃快餐又便宜又快，所以很受中小学生的喜爱。

餐 cuisine 健康 healthy
Question 5

a. What are the characteristics of Chinese cuisine?
   中餐的特点有哪些？
   中餐的特點有哪些？

b. What are the positive aspects of Western cuisine?
   西餐的好处是什么？
   西餐的好處是什麼？

c. How have Chinese food in Australia and Western food in China changed in recent years?
   近年来，在澳大利亚的中餐和在中国的西餐有什么变化？
   近年來，在澳大利亞的中餐和在中國的西餐有什麼變化？
Question 6
Translate the following whole passage into English.

China is one of the four ancient civilizations. China has a history of more than 5000 years. China's long history can be divided into three periods, ancient history, modern history, and contemporary history. China's ancient and modern history is from 3000 BCE to 1911 CE, contemporary history is from 1911 CE to now. In China's history, the Four Great Inventions are very remarkable, influencing people's lives. However, in contemporary history, China has also learned a lot of advanced things from Western countries.
**Question 7**
Translate the following whole passage into English.

台湾在中国的东边，离上海差不多七百公里。那儿不但有高山、漂亮的大海，还有热带雨林呢。台湾是一个很大的岛，岛上不但好吃的东西多，而且好玩的地方也不少。您要是有机会，一定要去那儿的夜市，试试很多不同小吃。

台湾在中国的东边，离上海差不多七百公里。那儿不但有高山、漂亮的大海，还有热带雨林呢。台湾是一个很大的岛，岛上不但好吃的东西多，而且好玩的地方也不少。您要是有机会，一定要去那儿的夜市，试试很多不同的小吃。

岛/島 island

**Question 8**
Translate the following underlined parts into English.

我们每个人都有朋友，有的人朋友很多，有的人朋友不多。但是每个人都会有一、两个知心朋友。什么是知心朋友呢？他们就是在你有问题时会好好地帮你；你开心时会和你一起高兴。知心朋友可以是男的，也可以是女的。如果你的知心朋友又有男的，又有女的，会非常好，因为你有任何问题时他们就可以很快地帮你解决。

我們每個人都有朋友，有的人朋友很多，有的人朋友不多。但是每個人都會有一、兩個知心朋友。什麼是知心朋友呢？他們就是在你有問題時會好好地幫你；你開心時會和你一起高興。知心朋友可以是男的，也可以是女的。如果你的知心朋友又有男的，又有女的，會非常好，因為你有任何問題時他們就可以很快地幫你解決。
SECTION 3 – Writing in Chinese

Instructions for Section 3

Questions 9–13 (20 marks)

Answer one question in 250–300 characters in CHINESE.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 9

You are Alex, a Year 12 exchange student. You have studied for a year in China, where you lived with a Chinese family. Write a diary entry, reflecting on your life, travel and study experiences in China.

你是艾里克斯，一个十二年级的交换学生，在中国学习了一年，住在中国人家。写一篇日记，谈谈你在中国生活，旅游和学习经历的感受。

OR

Question 10

You are Alex. You have just moved from the city to the countryside. You are enjoying your new life very much. Write a letter to your best friend, describing your new school, the study environment and the leisure activities in your area.

你是艾里克斯，最近你从城市搬到农村，非常喜欢那儿的新生活。写一封信给你最好的朋友，描述一下你的新学校、学习环境和休闲活动。

OR

Question 11

You are Alex, a Year 12 student who is studying Chinese. Last year, you went to a Chinese summer camp for high-school students, organised by a university, and you felt that you benefited a lot from the camp. Write the script of a speech for students who are learning Chinese at your school, encouraging them to participate in this year’s Chinese summer camp. Mention three aspects of the camp.

你是艾里克斯，一个十二年级学汉语的学生。去年你参加了一所大学举办的中学生汉语夏令营，收获很大。写一篇演讲稿，从三个方面鼓励正在学汉语的学生去参加今年的汉语夏令营。

OR
**Question 12**
You know many well-known singers and film stars, and often chat with them about their life as a celebrity. Write an article for a Chinese newspaper, evaluating the advantages and disadvantages of being a celebrity.

你认识了很多文艺界的著名歌手和电影明星，常常和他们聊天讨论名人的生活。为《华人报》写一篇文章，评论当名人的利与弊。

**Question 13**
It is the year 2110 and human beings are controlled by robots. You are Alex and you have just joined a human club to fight the robots. Write a story about the results of your fight as a record for future readers.

今年是二一一零年，人类已经被机器人所控制了。你是艾里克斯，刚刚参加了一个反机器人的人类俱乐部。为未来的读者写一篇故事，描述你与机器人战斗的结果。

You may make notes in this space.
Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

Part A
• the demonstrated capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B
• the capacity to understand general and specific aspects of texts
• the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading, responding and translating

Part A
• the demonstrated capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B
• the capacity to understand general and specific aspects of texts
• the capacity to convey information accurately and appropriately

Part C
• the capacity to understand and convey the meaning of the passage in English
• the capacity to interpret and express grammatical aspects of the passage accurately

Section 3: Writing in Chinese
• relevance, breadth and depth of content
• appropriateness of structure and sequence
• accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar